



Ausgabe 03 03/2020

# GCN Garbsen City News

Das 1. interaktive Stadtmagazin für Garbsen

Nachrichten aus Garbsen

Wir in Garbsen

Infos & Unterhaltung

Angebote & mehr

**KOSTENLOS**  
zum Mitnehmen

**Ausgabe 03**  
23. September  
2020



Garbsen City News

ONLINE







Daniela Grundwald-Galler (3. von links) bei der Verleihung/GCN

**Garbsen** | Der Herr Bundespräsident hat Frau Daniela Grunwald-Galler in Anerkennung ihrer besonderen Verdienste um das Allgemeinwohl das Verdienstkreuz am Bande des Verdienstordens der Bundesrepublik Deutschland verliehen.

Frau Grunwald-Galler engagiert sich seit 29 Jahren ehrenamtlich in der Kommunalpolitik. Von 1991 bis 1996 war Frau Grunwald-Galler Mitglied des Ortsrates Garbsen. In der Zeit von 1994 bis 1996 übte sie den Vorsitz der SPD-

Ortsratsfraktion aus. Im Jahr 1996 war sie Mitglied des Ortsrates Berenbostel und ist seit 2016 Mitglied des Ortsrates Horst.

1996 wurde Frau Grunwald-Galler in den Rat der Stadt Garbsen gewählt und ist dort bis heute kommunalpolitisch tätig. Sie hat in verschiedenen Ausschüssen und Gremien mitgewirkt. Aktuell ist Frau Grunwald-Galler Mitglied des Feuerschutzausschusses und des Schulausschusses. Dort nimmt sie seit 2016 den Vorsitz wahr.

Von 2002 bis 2006 und erneut ab 2011 bis 2015 war Frau Grunwald-Galler Abgeordnete der Regionsversammlung der Region Hannover. Während dieser Zeiten brachte sie sich in die Arbeit mehrerer Ausschüsse ein. Vor allem der Jugendhilfeausschuss lag ihr besonders am Herzen und dort war sie bis 2015 stellvertretende Sprecherin ihrer Fraktion.

Des Weiteren war Frau Grunwald-Galler bei der

## Verdienstkreuz am Bande für Daniela Grunwald-Galler aus Garbsen

Grundschule Schloß Ricklingen von 2008 bis 2015 als Elternvertreterin und Mitglied des Schullelternrats aktiv. Ab 2011 hatte sie den Vorsitz des Schullelternrates inne und war auch Mitglied des Schulvorstands.

Bei der Integrierten Gesamtschule (IGS) Garbsen ist Frau Grunwald-Galler seit 2012 Elternvertreterin und Mitglied des Schullelternrats. Dort übte sie von 2014 bis 2017 die Funktion der Stellvertretenden Vorsitzenden aus und nimmt seit 2017 das Amt der Vorsitzenden wahr. Seit 2014 ist Frau Grunwald-Galler Mitglied im Schulvorstand und in den verschiedensten Konferenzen und Ausschüssen der IGS.

Darüber hinaus ist Frau Grunwald-Galler seit vielen Jahren Mitglied des Freundeskreises Garbsen e. V. Der Verein verfolgt das Ziel, durch bürgerschaftliches Engagement Wissenschaft und Forschung, Kunst, Kultur und Sport, Integration und Völkerverständigung sowie soziale Projekte zu fördern.

In der Zeit von 2008 bis 2013 war Frau Grunwald-Galler Leiterin des Themenkreises „Soziales“

und Initiatorin der Aktion „Herzenswünsche“ und hat in dieser Funktion gemeinsam mit ihren Themenkreiskollegen fast 900 bedürftige Kinder in Garbsen mit Weihnachtsgeschenken bedacht.

Frau Grunwald-Galler ist Mitbegründerin der Bürgerstiftung Garbsen im Jahr 2009. Seitdem hat sie den Posten der Stellvertretenden Vorsitzenden inne. Die Stiftung hat sich insbesondere der Förderung von Bildung und Erziehung, Kunst und Kultur, Brauchtums- und Heimatpflege, Umwelt- und Naturschutz sowie sozialen und mildtätigen Angeboten in Garbsen verschrieben und seit ihrer Gründung zahlreiche Aktionen zum Wohle Garbsener Bürgerinnen und Bürger durchgeführt.

Die über Jahrzehnte geleistete ehrenamtliche Arbeit findet mit der Verleihung des Verdienstkreuzes am Bande des Verdienstordens der Bundesrepublik Deutschland die ihr gebührende Würdigung und Anerkennung.

GCN/pk

*Foto 2 und 3: Daniela-Grunwald-Galler nach der Verleihung mit ihrer Familie. Glückwünsche von Garbsens Bürgermeister Christian Grahl /GCN*





# Bürgermeister und Politik reagieren auf das 2021 nun vakante Bürgermeisteramt

Bürgermeister Christian Grahl

## Garbsen

In der Ratssitzung ende August hat Bürgermeister Christian Grahl bekanntgegeben, dass er für eine Wiederwahl nicht zur Verfügung steht.

In einer Presseerklärung nimmt die Stadt Garbsen dazu Stellung:

Bürgermeister Christian Grahl wird bei der nächsten Wahl im September 2021 nicht erneut antreten. Das hat der Garbse-ner Verwaltungschef in der gestrigen Ratssitzung öffentlich mitgeteilt:

„Ich strebe keine weitere Amtszeit an.“

Am 31. Oktober 2021 hö-re ich als Bürgermeister auf. Die Entscheidung habe ich in den vergangenen Wochen gemeinsam mit meiner Frau getroffen“, sagte Grahl. Es sei aus seiner Sicht richtig, die Öffentlichkeit nun frühzeitig über diese Tatsache zu informieren.

„Wir sind mit Rat und Verwaltung die vergangenen sechs Jahre auf den meisten Themenfeldern unserer Stadt weit gekommen. Ich habe mich als Bürgermeister voll und ganz für Garbsen eingesetzt – tagsüber im Rathaus, abends und an den Wochenenden in den

Stadtteilen bei den Menschen. Und das werde ich bis zum Ende meiner Amtszeit auch weiterhin tun“, so Grahl. Seinem Nachfolger oder seiner Nachfolgerin will er ein geordnetes Haus übergeben.

Mit Blick in die Zukunft sagte Grahl: „Das Leben hält immer schöne Perspektiven bereit. Dazu gehört bei mir auch, dass ich mehr gemeinsame Zeit mit meiner Frau haben kann. Und an neuen Gelegenheiten zu interessanter Beschäftigung hat es bei mir noch nie gefehlt. Diese innere Freiheit, sich die Tür für Ver-

änderungen offen zu halten, möchte ich auch weiterhin haben“.

## Nun gibt es auch Reaktionen aus der Politik:

**Wenn Sie den Beitrag ganz lesen möchten, scannen Sie bitte den Code:**





## Region Hannover informiert zum Umgang mit Corona an Schulen und Kitas

**Garbsen** | Garbsen – Seit Anfang September ist klar, dass es positiv getestete Schüler in der Region Hannover gibt, somit auch in Garbsen. An der IGS Garbsen wurden bereits über 40 Personen in Quarantäne geschickt. Weil man davon ausge-

**47 Corona-Infektionen an 36 Schulen bzw. 8 Infektionen an 8 Kindertagesstätten gemeldet.** Marlene Graf, stellvertretende Leiterin des Fachbereichs Gesundheit: „Die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter des Gesundheitsamtes arbeiten

werden können.“ Anzeige

Da vermehrt Fragen zum Vorgehen bei einem möglichen Infektionsfall in Schulen und Kitas auftreten, informiert das Gesundheitsamt der Region Hannover: Das Gesundheitsamt beginnt mit der

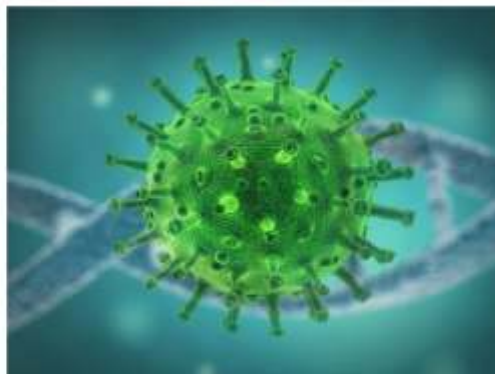
Kontaktnachverfolgung. Hierfür setzt sich das Gesundheitsamt der Region telefonisch mit der infizierten Person in Verbindung bzw. nimmt Kontakt zu dessen Eltern auf. Sobald bekannt ist, dass die infizierte Person eine Schule oder einen Kindergarten besucht oder dort arbeitet, informiert das Gesundheitsamt die Schule oder Kita und legt gemeinsam mit der Kita- oder Schulleitung die Gruppe der Personen fest, die in der Phase der akuten Ansteckung im direkten und ungeschütztem Kontakt mit der infizierten Person standen („K1-Kontakte“).

In der Schule sind dies in der Regel zunächst die Klassen. Bei klassenübergreifenden Unterrichtsformen können weitere Schüler betroffen sein und in der Oberstufe kann es auch ganze Jahrgänge betreffen.

**Wenn Sie den ganzen Artikel lesen möchten, scannen Sie bitte den Code....**



Auch die IGS Garbsen hat registrierte Corona-Fälle zu verzeichnen./GCN



hen kann, dass diese Zahl noch steigt, informierte die Region Hannover am 11. September über die Vorgehensweise in solchen Fällen.

Seit Wiederbeginn der Schulzeit treten Fälle von Covid-19-Infektionen auch an Schulen in Kitas auf. Zum heutigen Zeitpunkt (11.09.2020) sind – Stand Freitagnachmittag – dem Gesundheitsamt der **Region Hannover**

mit Hochdruck an der Fallermittlung. Die stetige Zunahme der Fallzahlen, die mit Beginn des neuen Schul- und Kindergartenjahres nun auch Schulen und Kitas betreffen, führt zu einem erhöhten Arbeitsaufkommen. Die Kontaktnachverfolgung ist sehr arbeits- und zeitintensiv und muss gewissenhaft erfolgen, damit Infektionsketten zuverlässig unterbrochen

Fallbearbeitung und -ermittlung ab dem Zeitpunkt, an dem ein Laborschriftlich einen neuen Coronafall an das Gesundheitsamt meldet. Das Gesundheitsamt hat keinen Einfluss auf die Dauer des Testverfahrens und den Meldezeitpunkt.

Liegt eine schriftliche Bestätigung des Labors vor, starten die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter des Gesundheitsamtes die

## Schwimmunterricht der Schulen startet – neue Öffnungszeiten

**Garbsen** | Ab Montag, 21. September, hat das Hallenbad Planetenring wieder geöffnet.

Zeitgleich beginnt auch der Schwimmunterricht an den Garbsener Schulen. Aus diesem Grund gelten neue Öffnungszeiten. Das Bad hat montags, dienstags und mittwochs von 6 bis 8 Uhr und von 14 bis 16 Uhr geöffnet. Und am Donnerstag ist das Schwimmbad von 12 bis 16 Uhr für die Öffentlichkeit geöffnet.

Weitere Schwimmzeiten am Abend sind am Dienstag und Donnerstag von 18 bis 22 Uhr. Am Freitag

hat das Hallenbad von 6 bis 10 Uhr und von 14 bis 16 Uhr geöffnet, am Samstag von 9 bis 11 Uhr und von 13 bis 17 Uhr.

Die Reservierung von zwei Stundenblöcken ist ab Montag, 14. September, zwischen 10 und 12 Uhr (Montag bis Freitag) unter der neuen Telefonnummer (0 51 31) 707 724 sowie per Mail an: hallenbad@garbsen.de möglich.

Die Sauna bleibt weiterhin geschlossen.

In den Herbstferien findet kein Schulschwimmen statt. Vom 12. bis zum 24. Oktober stehen zusätzlich



Foto: Themenbild

Weitere aktuelle News lesen Sie hier:



sowie am Freitag von 12 bis 14 Uhr.

GCN/pk

die Zeitblöcke 8 bis 10 Uhr und 12 bis 14 Uhr am Montag, Dienstag und Mittwoch zur Verfügung

# Lust auf was Neues ?



[dirk-eickmeier-werbeagentur.de](http://dirk-eickmeier-werbeagentur.de)

Dirk Eickmeier (Inh.)  
Deichstraße 3  
31515 Wunstorf/ Steinhude



*hier mehr erfahren  
Scan mich !*



0172 - 415 04 88

**dirk**  
**EICKMEIER**  
Werbeagentur & Verlag



## Villa Kunterbunt bietet buntes Programm in festen Kleingruppen

**Garbsen** | Auch in den Herbstferien bietet die Stadt Garbsen berufstätigen Eltern und Alleinerziehenden wieder die Möglichkeit, ihre Kinder ganz-tätig in der Villa Kunterbunt betreuen zu lassen.

**garbsen.de** möglich, das ab Donnerstag, 10. September, 8.30 Uhr freigeschaltet ist.

Das coronabedingt geänderte Konzept hat sich in den Sommerferien be-

weile aufkommt, wird es ein abwechslungsreiches Wochenprogramm für jede Kleingruppe geben. Neben zahlreichen Ausflügen gibt es Außenaktivitäten, Sport, Spiel und Kreatives. Vieles davon

Tragen eines Mund-Nasen-Schutzes nicht notwendig.

In der Villa Kunterbunt sind Kinder im Alter von sieben bis elf Jahren willkommen. Die Teilnah-



Foto: Themenbild

Bei Rückfragen ist die Abteilung Jugend und Integration der Stadt Garbsen unter Telefon (0 51 31) 70 75 72 erreichbar.

Ermöglicht wird eine Betreuung vom 12. bis 16. Oktober sowie vom 19. bis 23. Oktober täglich von 8 bis 16 Uhr im Freizeitheim Garbsen Planetenring. Anmeldungen sind wie üblich ausschließlich online über das Anmeldeportal [www.villakunterbunt-](http://www.villakunterbunt-)

reits bewährt. Da Gruppen in Jugendeinrichtungen inklusive Betreuern nicht mehr als 15 Personen umfassen dürfen, werden die Kinder in feste Gruppen eingeteilt, die jeweils separate Räume und Eingänge nutzen. Damit trotz der festen Zuordnung keine Lange-

wird außerhalb des Freizeitheims stattfinden.

Da die Gruppen bei den Ausflügen öffentliche Verkehrsmittel nutzen, müssen die Kinder einen Mund-Nasen-Schutz mitbringen und tragen. Im Freizeitheim und bei den Außenaktivitäten ist das

megebühr in den Herbstferien beträgt pro Woche 60 Euro, inklusive Mittagessen und Programm. Es ist möglich, die Kinder für eine oder wahlweise beide Wochen anzumelden.

GCN/pk

# Polizei Garbsen – Einbrüche, Ruhestörung, Auflösung einer Party und andere Straftaten



Foto: Themenbild

**Garbsen** | Auch in den letzten 2 Wochen hatte die Polizei Garbsen jede Menge zu tun. So wurden im Raum der Region Hannover über 5.000 Verstöße bezüglich der Mund- und Nasenschutz-

Pflicht festgestellt. Einbrüche und Trunkenheitsfahrten gab es auch wieder. Wenn Sie alle aktuellen Polizeimeldungen lesen möchten, scannen Sie

den Code. GCN/bs



## Immer aktuell und blitzschnell



**Polizei- und Feuerwehrmeldungen – immer blitzschnell und aktuell**

**Garbsen** | Woche für Woche hat die Polizei in

Garbsen mit diversen Straftaten und anderen Delikten zu tun.

Auch die Feuerwehr Garbsen hat sehr unterschied-

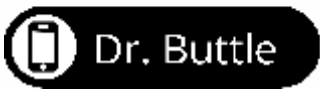
liche Einsätze zu bewältigen. **Scannen Sie den Code** (oben) und schon sehen Sie die aktuellen Polizei- und Feuerwehrmeldungen der letzten

Tage und Wochen auf einen Blick!



## Nicole Witte, bei der Stadt zuständig für Grünflächen und Landschaftsplanung, zeigt den frisch verlegten Kunstrasen.

Foto: Stadt Garbsen



**G** en | Garbsen - Der  
**a** Kunstrasenplatz am  
**r** Schulzentrum I hat einen  
**b** neuen Belag.  
**s**

Die Stadt Garbsen hat rund 155.000 Euro in die Sanierung investiert.

Damit kein Mikroplastik in die Umwelt gelangt, wurde bei der Verfüllung ein nachwachsender Rohstoff verwendet. „Dass das Granulat in die Umgebung gelangt und damit auch in die Gewässer, ist nicht zu vermeiden, nicht zuletzt nach Ende der Lebensdauer. Wir haben das durch die Verwendung des Naturmaterials Kork gelöst“, sagt Landschaftsarchitektin Nicole Witte von der Stadt.

Nach dreiwöchiger Bauzeit kann sich der neue Rasen sehen lassen. Genutzt werden wird er von den Schülern des Schulzentrums I, aber auch von den Sportvereinen Garb-



Weitere Vereins-News

sener SC und Türkay Spor, die dort trainieren und Punktspiele austragen.

GCN/pk

**Apotheke Dr. Buttle**  
Rote Reihe 18  
30827 Garbsen  
Tel. 05131- 9 20 44  
bestellung@apodr.buttle.de



**PFLLEGESCHWERPUNKT**  
APOTHEKE

BESSER BERATEN



# Stadtfeuerwehr Garbsen beginnt diesjährige Truppmann-Ausbildung unter besonderen Bedingungen

**Garbsen** | Am Samstag dem 05. September 2020 begann die Stadtfeuerwehr Garbsen auf dem Gelände des Hotels Stelingerhof mit der diesjährigen Truppmann-Ausbildung.

Durch die Corona bedingten Einschränkungen und Vorschriften dieses Mal unter besonderen Bedingungen und der Be-

Rahmen des Lehrgangs werden die 24 Teilnehmer aus den verschiedenen Ortsfeuerwehren die Grundbegriffe der Feuerwehrarbeit in Theorie und Praxis erlernen.

Ein Großteil der Lehrgangsteilnehmer stammt aus den Jugendfeuerwehren und wurde bereits zum Beginn des Jahres in die aktiven Abteilungen



Gruppenbild  
Fotos: Stadtfeuerwehr Garbsen



achtung von Hygiene- und Abstandsregeln.

Aus diesem Grunde musste auch ein Ort gefunden werden, an dem auch theoretische Schulungen mit einer großen Gruppe durchzuführen sind.

Ein besonderer Dank geht an Familie Münkel vom Hotel Stelingerhof für die Zurverfügungstellung ihrer Räumlichkeiten und des Hotelgeländes für die theoretische und praktische Ausbildung in den kommenden Wochen. Im

übernommen. Ein ehrenamtliches Ausbildungsteam aus den Reihen der Stadtfeuerwehr Garbsen wird den Teilnehmern unter anderem theoretische Kenntnisse zu Rechtsgrundlagen, Verbrennen, Löschen und Löschmitteln oder zur Fahrzeug- und Gerätetechnik der Feuerwehr vermitteln.

Auch die Prüfung wird dieses Mal unter besonderen Bedingungen zentral für mehrere Städte und Gemeinden am 26.09. an

der Feuerwehrtechnischen Zentrale in Ronnenberg durchgeführt. Eine Abschlussfeier wie in den vergangenen Jahren üblich wird es nicht geben.

Nach Abschluss des Lehrganges beginnt dann für die Feuerwehrmitglieder eine weitere zweijährige Ausbildung in den jeweiligen Ortsfeuerwehren, um das Erlernte weiter zu vertiefen.

GCN/pk



**Für aktuelle Meldungen:  
Scan mich!**







**Reisebüro Belwan**  
Ziegeleistr. 5  
30823 Garbsen  
Tel. 05137- 8163184



**Geht nicht  
gibts nicht!**

## Code scannen gehört zum Stadtmagazin dazu – so schaffen Sie eine Verbindung zwischen Zeitung und Internet!

**Garbsen** | Mittlerweile halten Sie die 3. Ausgabe unseres interaktiven Stadtmagazins in Ihren Händen. Wir hoffen, dass auch Sie unsere QR-Codes fleißig nutzen und dadurch immer aktuell informiert bleiben.

### Wozu die QR-Codes?

Sicherlich ist Ihnen schon aufgefallen, dass fast alle Artikel oder Werbeanzeigen mit einem sogenannten QR-Code versehen sind. Diese Codes ermöglichen Ihnen, sich direkt über die entsprechenden Hintergrundinformationen des Artikels, im Internet zu informieren.

### Wie funktioniert das?

Halten Sie dazu einfach die Kamera Ihres Smartphones oder Ihres Tablets auf den Code und schon werden Sie auf die entsprechende Internetseite weitergeleitet. Dort können Sie dann weiterlesen und zusätzliche Informationen sammeln. Sollte das bei Ihrem Smartphone oder Tablet nicht klappen, laden Sie sich einfach in Ihrem App-Store eine Barcode-Scan-App, wie z.B. „Barcoo“ auf Ihr mobiles Gerät. Öffnen Sie die App, aktivieren Sie oben den Scanner und



schon kann es losgehen. Blitzschnell werden Ihnen alle zusätzlichen Informationen angezeigt.

### Täglich aktuell und blitzschnell-Dank QR-Codes verpassen Sie nichts!

Dank der QR-Codes verpassen Sie, trotzdem unser Magazin nur alle 14 Tage neu herausgegeben wird, nichts. Beispiel: Polizeimeldungen: Natürlich können wir hier im Magazin nicht ganz aktuell sein, aber mit dem Scannen des Codes leiten wir Sie direkt zu allen aktuellen Polizeimeldungen aus Garbsen weiter.

Wir als Online-Zeitung für

Garbsen sind natürlich immer bei allen Informationen sehr schnell und veröffentlichen täglich aktuelle Meldungen für Garbsen. Damit Sie als Leser/in des interaktiven Stadtmagazins immer auf dem neusten Stand bleiben, haben wir diese moderne Verbindung durch die QR-Codes geschaffen.

### Wir zeigen es Ihnen: Rufen Sie uns an!

In den letzten Wochen haben wir den Menschen, die Hilfe beim QR-Code scannen benötigen die Möglichkeit gegeben, sich durch uns das Ganze zeigen zu lassen. In der Gaststätte zur Eiche in Alt-Garbsen haben wir bei

Kaffee und Kuchen Interessierten Hilfestellung gegeben. Der älteste Teilnehmer war 85 Jahre alt.

**Wenn auch Sie Hilfestellung haben möchten, rufen Sie uns bitte gern unter: 05137 - 12 13 69 an.**

Weiterhin viel Spaß beim Lesen Ihres interaktiven Stadtmagazins für Garbsen.

GCN/bs





Eine Erste Hilfe Ausbilderin der Malteser macht die Herz-Lungen-Wiederbelebung vor. Aus hygienischen Gründen trägt sie eine Mund-Nasen-Bedeckung.  
Foto Malteser/Georg Seeger)

**Garbsen** | Wochenlang stand die Welt in der Corona-Schockstarre. Mit Ende des Lockdowns starteten die Malteser wieder ihr Erste Hilfe-Kursangebot. Zum Tag der Ersten Hilfe weisen die Malteser auf die besondere Bedeutung von Ersthelfern hin. „Im Ernstfall werden Helfer benötigt, die in der Zeit bis zum Eintreffen professioneller Hilfe mit Rat und Tat am Einsatzort sind“, sagt Dr. Vera Metze, Diözesanausbildungsreferentin bei den Maltesern in der Diözese Hildesheim. Seit Juni werden bei den Maltesern wieder Erste-Hilfe-Kurse angeboten. Vera Metze begrüßt das, warnt aber auch: „Durch die pandemiebedingten länderrechtlichen Auflagen ist die Zahl der Teilnehmenden je Kurs eingeschränkt. Das kann auf lange Sicht zu fehlenden Helfern in den Unternehmen, Institutionen und auf den Straßen führen.“

Personen, die einen Erste-Hilfe-Kurs machen wollen, ermutigt die Ausbildungsexpertin, dieses auch zu tun, denn das Hygienekonzept in den Kursen ist sicher für die Teilnehmer: „Den Maltesern ist die Gesundheit und Sicherheit ihrer Gäste sehr wichtig. Wir setzen die Vorgaben der Länder und Berufsgenossenschaften sowie unsere eigenen Hygienemaßnahmen uneingeschränkt um.“ Dazu gehört auch das Tragen von Mund-Nasen-Schutz und erweiterte Pausenzeiten. In den Räumlichkeiten wird darüber hinaus für ausreichend Belüftung gesorgt. „Wir bilden Freiwillige aus, die anderen Menschen helfen. Dabei ist auch der Eigenschutz wichtig, gerade in Pandemiezeiten“, erklärt Vera Metze.

Das Kurskonzept ist dabei inhaltlich weitgehend unverändert. „In den Kursen ist es wichtig, die lebensrettenden Sofortmaßnah-

## Helpen lernen – auch in Zeiten von Corona! Malteser befürchten Verschlechterung der Erste-Hilfe-Kenntnisse

men wie die Seitenlage, die Herz-Lungen-Wiederbelebung und auch das Anlegen eines Druckverbandes zu üben“, so die Malteser-Ausbildungsreferentin. Dafür wurden spezielle Übungsmethoden entwickelt, die den direkten Kontakt der Kursteilnehmer untereinander vermeiden. Zudem wird auf regelmäßige Desinfektionen und die zusätzliche Nutzung von Einweghandschuhen auch durch die Teilnehmenden geachtet. „Jeder, der in unsere Kurse

kommt, kann sich sicher fühlen. Und jeder, der unseren Kurs verlässt, ist sicher in Erster Hilfe.“ Die Malteser raten, alle zwei Jahre die Erste-Hilfe-Kenntnisse aufzufrischen.

Anmeldung zu Erste-Hilfe-Kursen bei den Maltesern:

[www.malteser-kurse.de](http://www.malteser-kurse.de)

GCN/pk

scan mich  
jetzt



**SCHAFFEN SIE MEHR VERTRAUEN  
FÜR IHRE KUNDEN!**

**IMAGEFILME ERKLÄRFILME LIVESTREAMS**



**klipArt**  
VIDEO

offizieller Partner von Garbsen City News

[www.klipartvideo.com](http://www.klipartvideo.com)

[info@klipartvideo.com](mailto:info@klipartvideo.com)



Serie

## Das alte Garbsen

Ehemalige IGS-Schüler suchen Klassenkameraden für erneutes Klassentreffen



Das letzte Klassentreffen war 2005 /Foto:privat

Gruppe „Das alte Garbsen“ – hier werden Erinnerungen wach, alte Fotos und Geschichten aus dem alten Garbsen sind hier zu finden.

Hoffen wir, dass viele Ehemalige der KG 112 gefunden werden. Haben Sie auch noch Fotos und Geschichten aus dem „alten Garbsen“?

Scannen Sie den Link und **senden Sie uns Ihre Fotos.**

Wir freuen uns drauf!

GCN/bs



Schicken Sie uns Ihre Fotos und Geschichten

**Garbsen** | Ehemalige Schüler/innen der IGS Garbsen suchen Mitschüler um ein erneutes Klassentreffen zu veranstalten.

Gerd Kellermann ehemaliger Schüler der IGS, KG112 (Kerngruppe 112) sucht erneut seine ehemaligen Klassenkameraden für ein Treffen.

Die KG 112 war von ca. 1973(74) bis 1979 (Abschlussjahrgang) zusammen. Lehrer der KG112 waren damals u.a. Joachim Heise, Ilse Schwickert, Peter Neubauer, Frau ElSaadi.

Die Klasse traf sich das letzte Mal vor ca 15 Jahren und Gerd wünscht sich, dass noch einmal

Alle zusammenkommen. „Es wäre super, wenn sich über GCN einige Ehemalige melden würden, weil wir die Adressen von damals leider nicht mehr haben“, so Gerd zu GCN.

**Dieser Beitrag** wird natürlich auf der GCN Facebook-Seite geteilt, ebenfalls setzt GCN diesen Aufruf in die Facebook-





## Wacker Osterwald: Sportabzeichen Abnahme in den Ferien



Foto: o.v.l. Abnehmer Alfred Leopold, Helferin Mutter Daniela, Abnehmer Thorsten Lange und Trainerin Christine Mally/T.Lange

**Garbsen** | Garbsen – Die vom SV Wacker Osterwald angebotenen Termine für das Ablegen des Deutschen Sportabzeichen in den Sommerferien auf dem Wacker Sportplatz wurden gut angenommen.

Durch die Corona Pandemie unter neuen Bedingungen und mit begrenzter Anzahl von Teilnehmern. Durch die Krise sind viele nicht in den Urlaub gefahren, dadurch haben umso mehr Bürger und Mitglieder das Angebot genutzt. Am letzten Termin war die Handball E-Jugend des HSG Wacker Osterwald/SchloRi mit 6 Mädchen, Mutter Daniela und Trainerin Christine gekommen. Abnehmer Thorsten Lange und Alfred Leopold und

Helfer nahmen die Disziplinen ab. Bei den Mädchen: Sprint, Ballwurf, Ringwurf und 800m Lauf. Die Mutter: Sprint, Medizinballwurf, Weitsprung und 3000m Lauf. Die Schwimmnachweise lagen schon vor. Alle haben das Sportabzeichen erfolgreich abgelegt. Weitere Abnahmetermine nach Absprache.

GCN/bs



Mehr NEWS aus den Vereinen



### Ausbildung bei der Stadt Garbsen. Wir suchen Dich für 2021!

Du möchtest einen abwechslungsreichen und interessanten Beruf in einem krisensicheren und zuverlässigen Umfeld erlernen? Wir bilden Dich aus!

- > Verwaltungsfachangestellte/r (m/w/d)
- > Verwaltungswirt/in (m/w/d) im Beamtenverhältnis
- > Bachelor of Arts (m/w/d) Duales Studium im Beamtenverhältnis
- > Bauzeichner/in (m/w/d) mit Schwerpunkt Architektur

Bereichere unser buntes Kollegium,

Weitere Informationen zu den Anforderungsprofilen erhältst Du unter [www.garbsen.de](http://www.garbsen.de)

Stadt Garbsen  
Rathausplatz 1  
30823 Garbsen



Ausbildungsplätze 2021

[www.garbsen.de](http://www.garbsen.de)

„Ich sehe was, was du nicht siehst.“



ungsprozess zeigt irgendwann seine Spuren. Schnell steht dann die Frage im Raum, sanieren oder neu bauen? Die Antwort fiel zugunsten der Sanierung aus, sodass wir uns auch heute noch an der Brücke erfreuen können. Mittlerweile hält man auch die schweren Lasten von ihr fern – geht mir ihr sorgsam um. Und so hoffen wir, dass sie uns als technisches Denkmal und spannendes Motiv noch lange erhalten bleibt. Was die Brücke wohl dazu sagen würde. Wenn sie doch nur erzählen könnte ....

Foto:  
Traumhafte Ansichten der Brücke aus Schloß Ricklingen GCN/wecks/bs  
Foto: A+R Wecks

## Wenn die Von-Woyna-Brücke in Schloß Ricklingen erzählen könnte ...

Ersparte sie ihnen doch lange Umwege – und die müssen für die Menschen wirklich mühsam gewesen sein, sonst wäre die Brücke ja nicht gebaut worden. Aber wie sind die Menschen damals, 1895, unterwegs gewesen? Viele zu Fuß, manche wohl mit dem Fahrrad und der Rest mit Pferd und Wagen. Denn Autos gab es damals noch nicht. Sowie überhaupt die Zeit damals eine ganz andere war. Der 1. Weltkrieg war noch fast 20 Jahre weit entfernt und das ehemali-

ge Königreich Hannover war nach dem verlorenen Kriege gegen Preußen seit 1866 dessen Provinz.

Was mag die Brücke wohl gedacht haben, als sie nach der Jahrhundertwende die ersten Autos sie überquerten? Und was erst, als am Ende des 2. Weltkrieges offenbar die Idee im Raume stand, sie zu sprengen? Wenn sie könnte, hätte sie sich sicher bezüglich dieses Irrsinns an den Kopf gefasst. Gott sei Dank blieb ihr das erspart. Aber auch der ganz normale Alte-

**Garbsen** | Wer von Wunstorf über die Leine nach Garbsen möchte, dem bietet sich zwischen Luthe und Schloß Ricklingen eine Überquerungsmöglichkeit. Aber nicht nur wir nutzen diese Möglichkeit heute gerne, die Menschen, die vor 125 Jahren hier lebten, werden die Brücke ebenfalls als große Erleichterung empfunden haben.





**Gumpert**  
Fleischerei / Partyservice

**Feinste Fleisch und Wurstwaren -  
Wechselnder Mittagstisch - Catering-  
Service!**

**Böckeriethe 2, 30827 Garbsen  
Telefon: 05131 - 6115**

  
SCAN MICH



**Wir sehen das, was Du nicht siehst!**

  
rawPics  
Mark und Astrid Wecks Fotografie

**Fotos für privat und Geschäft**  
[www.rawpics.de](http://www.rawpics.de)



## Was wird auf dem ehemaligen US-Sports-Gelände gebaut?

**Garbsen** | Seit über 2 Jahren nach dem Großbrand auf dem ehemaligen US Sports-Gelände in Garbsen wird dort jetzt gebaut. Investor Rahlfs-Immobilien aus Neustadt lässt auf dem Gelände für die Firma Fahrzeugteile-Großhändler Wessels und Müller ein Zentralgebäude errichten. Die Mietverträge sind bereit abgeschlossen.

Hier an der B6, gegenüber vom Restaurant Kalimera entsteht für die Firma Wessels und Müller ein Gebäudekomplex für



*scan mich*

er, Schulungen und Büro- und Verwaltung. Bis zu einem Großbrand im Juni 2018 befand sich auf dem Grundstück die Sport- und Freizeithalle US Sports mit Bowlingbahn, Fußballplätzen, Trampolin und anderen Spielmöglichkeiten. Häufig wurden dort Kindergeburtstage gefeiert, so auch am Tag des Großbrandes. (Wir berichteten)

Schnell war klar, dass es einen Wiederaufbau des US-Sports nicht geben wird. Über zwei Jahre hat sich hier nichts getan. Laut Medienberichten hatte der damalige In-

## Wenn es kracht - zum Anwalt!

Unsere Beauftragung ist für Sie kostenfrei!



...denn wir holen mehr für Sie raus!

RECHTSANWALTSKANZLEI  
Planetencenter®

[www.schulz-schwinger.de](http://www.schulz-schwinger.de) Tel.05137-120-20

haber das Grundstück an einen Investor verkauft, der bis jetzt nicht bekannt war.

(Wir berichteten)

Neuer Investor auf dem rund 8.000 Quadratmeter großen Gelände ist das Unternehmen Rahlfs

Immobilien aus Neustadt am Rübenberge. Das Unternehmen investiert hier ca. 6 Millionen Euro. Der zukünftige Mieter, Wessels und Müller soll zu den führenden Händlern mit Kfz-Teilen und -Zubehör, Werkzeugen, Werkstattausrüstung und Werkstattkonzepten in Europa gehören.

GCN/bs



Am Bahlbrink entsteht etwas Neues. Im Sommer 2021 soll das Gebäude fertiggestellt sein/GCN



RECHTSANWALTSKANZLEI  
Planetencenter®

Anzeige

## Leserbriefe

### Vertrödelt die Stadt den Ausbau des Radweges entlang der Leinestraße in Stelingen?

**Garbsen** | Seit Jahren soll eigentlich der Radweg entlang der Leinestraße im Ortsteil Stelingen ausgebaut werden. Eine Leserin aus Stelingen hat

bei GCN nachgefragt, wann denn hier nun endlich mit dem Bau begonnen wird.

„Ich habe vor 3 Monaten

ein Baby bekommen und gehe somit regelmäßig an der Stelle spazieren. Viele Autos und LKWs sind hier unterwegs. Es ist wirklich gefährlich“, so die Leserin die ungenannt bleiben möchte.

Die SPD Garbsen hat bereits Anfang des Jahres 2020 nachgehakt und wendete sich mit einem Schreiben an die zuständige Behörde (Niedersächsisches Ministerium für Wirtschaft, Arbeit und Verkehr), um den Stand der Dinge zu erfragen.

Dementsprechend stellte die SPD Garbsen einen Antrag mit Fragen an die Stadt Garbsen und bittet diesbezüglich um Antworten.

[...]

GCN/bs



Die GCN-Leserin geht mit ihrem Baby nur ungerne hier entlang / Foto: privat

**Zum Sachverhalt:**

**Der lange Weg zum Baubeginn.**

... mehr erfahren Sie bitte hier:



## Termine

### Ortsrat Horst und Ausschüsse tagen

**GARBSEN** - Der Ortsrat Horst trifft sich am Mittwoch, 23. September, um 16.30 Uhr zu einer öffentlichen Sondersitzung in der Gemeinschaftsunterkunft an der Otternhägener Straße 15a.

Die Stadt Garbsen weist darauf hin, dass bei dieser und auch bei den anstehenden Ausschusssitzungen die geltenden Abstands- und Hygieneregeln einzuhalten sind.



# Notdienste für Garbsen und Region Hannover



## *Bleiben Sie informiert!*

### **Notfallsprechstunden, Mobile Notdienste, Krankentransporte, Gift-Notruf & Co. in den Kommunen der Region. (Garbsen)**

Notruf bei akuten lebensbedrohlichen Krankheitszuständen z.B. Atemnot, schwere Verletzungen, Vergiftungen oder Bewusstseinsverlust. Erreichbarkeit: 24 Stunden  
Telefon: 112

### **Arzt-Bereitschaftsdienst der Kassenärztlichen Vereinigungen**

Bei Erkrankungen, die nicht lebensbedrohlich sind, und außerhalb der Sprechzeiten des Hausarztes (nachts oder am Wochenende) auftreten. Über die 116 117 erhalten Patienten medizinische Beratung oder können den Besuch eines Arztes anfordern. Erreichbarkeit: Mo, Di, Do 19-7 Uhr, Mi und Fr 15-7 Uhr, Wochenende und Feiertage 8 bis 7 Uhr (am Folgetag)

### **Apothekennotdienst**

Der Apothekennotdienst informiert darüber, welche Apotheken in der Nähe gerade Notdienst haben. Erreichbarkeit: 24

Stunden. Telefon: +49 800 002 283 3, (mobil: 22833) (Anruf kostenfrei aus dem dt. Festnetz, Mobilfunk max. 69 Cent /Min.)

### **Bereitschaftsdienstpraxen in der Region Hannover**

Wer außerhalb der Sprechzeiten des Hausarztes medizinische Hilfe benötigt (Raum Garbsen/Seelze), kann direkt zu den Bereitschaftsdienstpraxen in die Kliniken der Region Hannover kommen.

### **Bereitschaftsdienstpraxis am KRH Klinikum**

### **Die wichtigen 5 W für die Meldung eines Unfalls**

**Wo** ist es passiert?

**Was** ist passiert?

**Wie** viele verletzte Personen?

**Welche** Verletzungen haben diese Personen?

**Warten** auf Rückfragen.

### **Siloah**

Stadionbrücke 4, 30459 Hannover, Tel.: 0511 380 380  
Erreichbarkeit: Mo bis Do: 19:00 Uhr-24:00 Uhr Fr: 16:00 Uhr-24:00 Uhr, Wochenende, Feiertage: 09:00 Uhr-24:00 Uhr

### **Bereitschaftsdienstpraxis am KRH Klinikum Nordstadt**

Haltenhoffstr.41, 30167 Hannover, Tel.: 0511 123 8343  
Erreichbarkeit: Mi und Fr 17:00 -22:00 Uhr, Wochenende und Feiertage 10:00 – 22:00 Uhr

### **Kinderärztliche Bereitschaftsdienstpraxis am Kinderkrankenhaus Auf der Bult**

Janusz-Korczak-Allee 12, 30173 Hannover, Tel.: 0511-811 533 00  
Erreichbarkeit: Mo, Di, Do 19:00 – 22:00 Uhr, Mi und Fr 16:00 – 22:00 Uhr, Wochenende und Feiertage 09:00 – 22:00 Uhr

### **Augenärztliche Bereitschaftsdienstpraxis am KRH Klinikum Nordstadt**

Haltenhoffstr.41, 30167 Hannover, Tel.: 0511 380 4345  
Erreichbarkeit: Mo, Di, Do 20:00 – 22:00 Uhr,

Mi und Fr 18:00 – 22:00 Uhr, Wochenende und Feiertage 10:00 – 16:00 Uhr  
Telefon: +49 800 002 283 3, (mobil: 22833) (Anruf kostenfrei aus dem dt. Festnetz, Mobilfunk max. 69 Cent/Min. Telefon: +49 551 19240

### **Pflege-Notruftelefon Niedersachsen – Sozialverband Niedersachsen**

Telefon: 0180-2000872

### **Fahrdienst über die Telefonnummer 116 117**

Fahrender Bereitschaftsdienst für nicht gehfähige Patienten. Erreichbarkeit: Mo, Di, Do: 19:00 – 07:00 Uhr, Mi und Fr 15:00 – 07:00 Uhr, Sa, So und Feiertag 08:00 – 07:00 Uhr (am Folgetag)

### **Gift-Notruf der Universität Göttingen**

Bei Vergiftungen mit Medikamenten, Chemikalien, Haushaltsprodukten, Giftpflanzen oder -Tieren immer sofort den Notruf 112 wählen! Das GIZ berät bei Verdachtsfällen über Behandlungsmöglichkeiten. Erreichbarkeit: 24 Stunden

In eigener Sache

## Ihre Werbung im interaktiven Stadtmagazin! Sichern Sie sich die besten Werbepplätze für Ihr Unternehmen!

nen des Codes können Ihre Kunden dann alle weiteren Angebote sehen, digital durchblättern und haben somit Ihren Prospekt immer aktuell in der Hosentasche, ganz ohne Papier.

### Redaktionelle Berichte

Redaktionelle Berichte erzählen über Ihr Unternehmen! Bei Neu- oder Bestandskunden erzählen wir zusätzlich zu Ihrer Werbeanzeige etwas über Ihr Unternehmen, gemeinsam mit Ihnen erarbeiten wir einen redaktionellen Werbebeitrag, der die Vorzüge Ihrer Firma oder Ihres Angebotes ausführlich beschreibt.

### Viele Möglichkeiten, für jedes Budget!

Egal ob großes oder mit-

telständisches Unternehmen, kleines Ladengeschäft, Kleinkünstler oder sonstiges Gewerbe – wir finden gemeinsam mit Ihnen die besten Werbemöglichkeiten, sowohl online als auch im Stadtmagazin, oder Beides. Sprechen Sie mit uns.

ANZEIGEN -  
PREISLISTE



Scannen Sie den Code für mehr Informationen und unsere Preisliste! Rufen Sie uns gern unter 05137-12 13 69 an oder schreiben Sie eine E-Mail an:

[vertrieb@citynews-online.de](mailto:vertrieb@citynews-online.de)

Wir freuen uns auf Sie!  
GCN/bs



**Garbsen** | „Viele Unternehmen aus Garbsen werben schon seit Jahren auf GCN und darüber hinaus. Mit dem neuen interaktiven Stadtmagazin halten wir für alle Unternehmen aus Garbsen zusätzlich effektive Werbepplätze bereit.

Mehr als nur eine Werbeanzeige! Wir erwecken Ihre Werbeanzeige zum Leben, indem wir ganz nach ihren Wünschen den QR-Code mit Ihren Informationen „füttern“. Egal ob der Code auf Ihre Speisekarte, die Internetseite, auf einen Werbefilm

oder eine Veranstaltung lenkt, die Möglichkeiten sind nahezu unbegrenzt.

### Prospekte gehen auch anders!

Viele Menschen stöbern gern durch die Werbeprospekte der Unternehmen, um sich über die neusten Schnäppchen und Angebote zu informieren. Ist das Angebot zu Ende, die Einkäufe gemacht, landen die Prospekte im Papierkorb, Woche für Woche. Stellen Sie bei uns Ihre Prospekte digital ein – eine Werbeanzeige zeigt einige Angebote – mit dem Scan-



← hier bitte einscannen



**SERVICE 24 Std. – RUND UM DIE UHR 00800 / 1777-7777**



weiter zu BIT >>>





digital  
arbeiten

**Startklar für die Zukunft?  
Sofort mit uns!**



**B-I-T GmbH Informationen und Prozesse  
30823 Garbsen**



## Mitmachen und gewinnen!

Tolle Einkaufs- und Verzehrgutscheine und vieles mehr!

Mit unserem nigel-nagel-neuen 1. interaktiven Stadtmagazin können Sie sich auch gleich richtig tolle Gewinne sichern.

Wir verlosen unter allen Einsendern/innen diverse Einkaufs- und Verzehrgutscheine. Gutscheine für Friseur- und Kosmetikbehandlungen, Yogakurse, Fitness-Studio, Restaurants und und und....

### Wie Sie mitspielen können? Wir wollen Ihr Foto!

Machen Sie **ein Foto auf dem Sie mit einem Garbsen-City-News interaktiven Stadtmagazin zu sehen sind**, am besten an dem Ort, wo Sie sich das Magazin geholt haben,



Name, Adresse und Telefonnummer (damit wir Sie im Falle eines Gewinns informieren können) per E-Mail an:

das Foto und Kontaktdaten auch per **WhatsApp unter der Nummer 0171-229 25 24** übermitteln.

Sie können uns Ihr Foto auch gern bei Facebook unter dem Gewinnspielbeitrag in die Kommentare posten.

Unter allen Einsendern/innen lösen wir die Gewinner/innen aus und informieren Sie über einen evtl. Gewinn. Natürlich veröffentlichen wir die Gewinner/innen auch regelmäßig im Stadt - Magazin. Ihre Daten nutzen wir nur für dieses Gewinnspiel, sie werden nach Ablauf sofort wieder gelöscht. Ihr Foto wird ggf. wenn Sie gewonnen haben sowohl auf unserer

Internetseite als auch im Stadt - Magazin veröffentlicht (**natürlich ohne Adresse**). Wer bei Facebook unterwegs ist, kann auch dort auf unserer Seite am Gewinnspiel teilnehmen.

Das Gewinnspiel begann bereits mit der 1. Ausgabe am 01. Sept.2020 und endet vorerst am 31. Oktober 2020!

Unsere Gewinnspielregeln finden Sie auf [Garbsen-City-News.de](http://Garbsen-City-News.de)

Wir wünschen Ihnen ganz viel Spaß und Glück beim Mitmachen! **Damit Sie kein Gewinnspiel verpassen, scannen Sie den obigen Code.**

GCN/bs



oder wo es ausgelegt hat. Senden Sie uns dieses Foto unter Angabe Ihrer Kontaktdaten incl.

[redaktion@garbsen-city-news.de](mailto:redaktion@garbsen-city-news.de)

Wer möchte, kann uns

## Haake will Bürgermeisterin werden – unsere Stimme hat sie!

**Garbsen** | Unsere Reinigungshilfe „Haake vonne Laane“ hat sich auch diesmal wieder bezüglich aktueller Themen das Maul zerrissen, u.a. darüber, dass Garbsen 2021 einen neuen Bürgermeister braucht

Haake denkt, sie wäre die richtige Kandidatin für den Job.

Haake stöbert regelmäßig in unseren Computern und weiß somit, was so los ist in Garbsen und der Welt. Zu jedem Thema hat sie allerdings eine ganz eigene Meinung und posaut diese auch ungehört in die Weltgeschichte hinaus – und das mit ihrem liebenswerten „Hannöversch-Slang“, den wohl nur noch die Älteren unter uns kennen. Die Jüngeren kennen die-



sen Dialekt vielleicht noch von Omma und Oppa.

Haakes Freundin Rita und Kumpel Dete, sowie ihr Männer müssen natürlich immer als lebende Beispiele dienen, was allge-

mein zur Heiterkeit beiträgt (Zumindest für die Zuschauer).

Wenn Sie die neusten Kurz-Videos von Haake anschauen möchten, scannen Sie den Code! Viel Spaß! GCN/bs





# Die Physikalische Gefäßtherapie BEMER

## zur Verbesserung der Mikrozirkulation

**Garbsen** | Die Physikalische Gefäßtherapie BEMER ist eine effektive Methode zur Verbesserung einer eingeschränkten Mikrozirkulation, also der Durchblutung der kleinsten Blutgefäße. In diesem Bereich finden die Stoffwechselprozesse statt. Darum kann die Verbesserung der Mikrozirkulation zahlreiche positive Effekte auf Gesundheit und Wohlbefinden des Menschen haben. Die Behandlung ist einfach selbst durchzuführen und wird in der Medizin, im Breiten- und Leistungssport sowie von zahllosen Privathaushalten weltweit genutzt.

Sie ist mikroskopisch klein – und doch hat sie großen Einfluss auf das Befinden und die Gesundheit des Menschen: die Mikrozirkulation, also die Durchblutung des feinen, weitverzweigten Netzwerks der kleinen und kleinsten Blutgefäße. Das sind immerhin

74 % des gesamten menschlichen Blutkreislaufs. Die Medizin hat sich dem Thema in den letzten Jahren verstärkt zugewendet. Schließlich ist die Mikrozirkulation verantwortlich für die Versorgung der Körperzellen mit

Sauerstoff und Nährstoffen sowie für die Entsorgung von Stoffwechsel-Endprodukten. Mit zunehmendem Alter, durch ungesunde Lebensgewohnheiten und Umwelteinflüsse verschlechtert sich die Durchblutung dieser kleinsten Gefäße – mit weitreichenden Folgen: Die Auswirkungen können von Befindlichkeitsstörungen wie Kopfschmerzen oder Leistungsschwäche über Rücken- und Gliederschmerzen bis zu chronischen Krankheiten reichen bzw. den Verlauf von Krankheiten verschlechtern.



Vereinbaren auch Sie noch heute einen Beratungstermin für Mensch oder Pferd:

**Gesundheit schützen - Heilung unterstützen. Mehr Informationen? Scannen Sie einfach den Code ein.**

**BEMER** PARTNER

**GESUNDHEIT UNTERSTÜTZEN**  
**Physikalische Gefäßtherapie BEMER**  
 - für Mensch und Pferd -

**GESUNDHEIT SCHÜTZEN, HEILUNG UNTERSTÜTZEN**

(Rückenschmerzen? Fitness? Schlafprobleme? Wundheilungsstörungen? Rheuma? Ausdauer? Stoffwechselstörungen?)

Durchblutungsstörungen? Schmerzen? MS? Stress? Diabetes? Sportverletzungen?

**BEMER** GROUP

**Stefanie Möller**  
 Mobil 0171-2606048  
[stefanie.moeller@bemermail.com](mailto:stefanie.moeller@bemermail.com)

**STEUERBERATER MÖLLER** Unser Einsatz für Ihren Erfolg

**Ihr Steuerberater aus Garbsen**

**Burgstraße 32**  
**30826 Garbsen**  
**Tel. 05031-778890**  
[www.steuerberater-moeller.com](http://www.steuerberater-moeller.com)



# Familien- und Freundesanzeigen

**LIEBER CLAUS**  
**Wir gratulieren!**



**50 JAHRE**  
Deine DOKO-FREUNDE-SEELZE

**LIEBER TOM**  
Du schaffst das, wir wünschen  
Dir weiterhin alles Gute und  
viel Gesundheit!



Clara, Michi, Ralle, Susan und Jörg

Hu, hu Torsten :)

**ICH LIEBE DICH**

Du bist toll  
mein Schatz!  
Deine Sylvi

Lieber Horst, die besten Wünsche  
zu deinem Renteneintritt!



Deine Freunde Helmut und Karl

Danke für die schönen  
Tassen!  
Da schmeckt der Kaffee  
doch gleich "heimisch"  
Firma B-I-T+ rawPic  
Garbsen  
Astrid u. Ralph Wecks



Ich lese.....  
gcn

Mein Garbsen!

Wir sind stolz auf Dich!



Lieber Jan,  
herzlichen Glückwunsch zur  
bestandenen Meisterprüfung!

Deine Eltern

Musteranzeigen



Preise und  
Anzeigenaufnahme  
unter - Tel. 05137-121 369

Hier könnte auch  
**IHRE**  
Anzeige stehen



# Familien- und Freundesanzeigen



Musteranzeigen

Sagen Sie es  
mit einer  
Anzeige!

Jetzt anrufen  
Telefon:  
05137-121 369

Egal zu welchem Anlass, wir  
finden gemeinsam mit Ihnen  
die richtigen Worte!  
(Die Anzeigengestaltung ist  
im Preis enthalten)


**GARBSEN KOCHT!**


Rubrik

## Linsensuppe mit Gemüse



Foto: rezeptundbild.de

weitere Rezepte



Foto: rezeptundbild.de

### Draußen ist es kalt und regnerisch?

Starten Sie richtig in den Herbst mit unserer Linsensuppe mit Gemüse.

#### Zutaten für 4 Port.

250 g Lauch

250 g Möhren

250 g Kartoffeln

2 EL Pflanzenöl

4 TL KNORR Gemüse Bouillon Thymian & Pe-

tersilie (Glas)

1 Dose Braune Linsen  
425 ml (abgetr. 265 g)

2-3 TL Weißweinessig  
Pfeffer

#### Zubereitung

1. Lauch putzen und in Ringe schneiden. Möhren und Kartoffeln schälen. Möhren in Scheiben und Kartoffeln in ca. 1 cm breite Würfel schneiden.

2. Lauch, Möhren und Kartoffeln in einem Topf im heißen Öl 3-4 Minuten

anbraten. 1 l Wasser zufügen und aufkochen lassen. Knorr Gemüse Bouillon Thymian & Petersilie einrühren und zugedeckt bei mittlerer Hitze 15 Minuten kochen.

3. Linsen in ein Sieb abgießen. Linsen zur Suppe geben und weitere 5 Minuten kochen.

4. Linsensuppe mit Weißweinessig und Pfeffer abschmecken.

#### Tipp zu diesem Rezept

In Scheiben geschnittene vegetarische Würstchen zufügen.

Zubereitungszeiten des Rezepts Linsensuppe mit Gemüse:

Vorbereitungszeit: 10 min  
Kochzeit: 25 min

GCN/  
[rezeptundbild.de/pk](http://rezeptundbild.de/pk)



## Fristlose Kündigung: Hausmeister will seinen Job zurück – Güteverhandlung scheitert

**Garbsen** | Der Streit zwischen der Stadt Garbsen und ihrem früheren Hausmeister der Caroline-Herschel-Realschule Martin von der Werth wird nun vor Gericht ausgetragen. Ein Güteverfahren am Arbeitsgericht Hannover scheiterte am Mittwoch.

Der ehemalige Hausmeister verklagt die Stadt auf die Zahlung von über 20.000 Euro. Dieses Summe stehe ihm für Überstunden zu, die er seit 2017 geleistet habe, sagt von der Werth. Bezahlt wurden die Überstunden seitens der Stadt nicht, stattdessen erhielt der Hausmeister eine fristlose Kündigung.

Schüler/innen protestierten vor den Sommerferien gegen die Kündigung vor der Schule.

Die Personalabteilung, die mit 2 Vertretern bei der Verhandlung anwesend war, wirft ihrem ehemaligen Mitarbeiter Arbeitszeitbetrug bzw. Prozessbetrug vor. Letztlich geht es darum, wann der Arbeitstag des Hausmeisters täglich begann. Von der Werth und sein Rechtsanwalt sagen dazu: Etwa gegen 4.30 Uhr, um diese Zeit habe er Mitarbeiterinnen einer

Reinigungsfirma ins Gebäude zum Saubermachen aufschließen müssen, da nur er neben der Schulleitung den dafür notwendigen Generalschlüssel hatte. Zusätzlich habe er häufig gegen 22.30 Uhr einen Kontrollgang gemacht und alles abgeschlossen bzw. kontrolliert, damit niemand ins Gebäude einsteigen konnte.

Diese Arbeiten am frühen Morgen beispielsweise hatte sich der von der Werth von zwei Reinigungskräften schriftlich bestätigen lassen. Eine der Frauen hat allerdings Wochen später diese Bestätigung widerrufen. Nun liegt aber ein weiteres Schreiben vor, auf dem sich von der Werths Anwalt vor Gericht berief. Darin erklärt die Reinigungskraft, dass sie von ihrem Arbeitgeber unter Druck gesetzt worden sei und deshalb ihre erste Aussage widerrufen hat.

Die zwei Mitarbeiter der Personalabteilung der Stadt Garbsen stellten den Sachverhalt allerdings komplett anders dar. Von der Werth hatte nicht den Auftrag, das Schulgebäude abends mit einem zusätzlichen Schlüssel abzuschließen.

Die normale Schließanlage, für die auch die Reinigungskräfte Schlüssel besitzen, hätte ausgereicht. Damit sei auch die Anwesenheit des Hausmeisters in den frühen Morgenstunden nicht erforderlich gewesen.

Auf Anfrage des Richters unterbreiteten die Standangestellten dem Hausmeister ein Angebot für eine außergerichtliche Einigung – wie es bei derartigen Güteverhandlungen vor einem Arbeitsgericht üblich ist. Sie boten an, die fristlose Kündigung in eine fristgerechte umzuwandeln und wären somit bereit, eine Abfindung von drei Monatsgehältern an von der Werth zu zahlen. Diese Summe beliefe sich auf knapp 10.000 Euro.

Dieses Angebot lehnten der Hausmeister und sein Anwalt sofort ab. „Das Geld nützt mir überhaupt nichts, ich will unbedingt meinen Arbeitsplatz wiederhaben, das ist mir wichtiger, so von der Werth zu GCN.“

Nach dem gescheiterten Güteverfahren wird sich jetzt eine Kammer des Arbeitsgerichts ausführlich mit dem Vorgang befassen müssen. Von der Werth rechnet in den nächsten



Der ehemalige Hausmeister M. von der Werth will seinen Arbeitsplatz zurück. Foto:privat

Wochen mit einem entsprechendem Termin, hier wird dann auch ein Urteil gefällt.

Die Stadt Garbsen äußert sich grundsätzlich nicht zu Personalangelegenheiten. Hier steht der Datenschutz und die Persönlichkeitsrechte der betroffenen Person an erster Stelle, so Stadtsprecher B. Irvin zu GCN.

GCN/bjs

**Hier lesen Sie die ganze Vorgeschichte des Falls**

*scan mich*



## Hier erhalten Sie ab sofort alle 14 Tage unser kostenloses interaktives Stadtmagazin!

Damit die Kosten im Rahmen bleiben und gewährleistet ist, dass jeder Bürger/in ein Stadtmagazin erhält, haben wir diverse „Abhol-Points“ in Garbsen eingerichtet.

Holen Sie sich hier immer am mittwochs (14-tägig) Ihr interaktives Stadtmagazin zu Ihnen nach Hause.

Wenn auch Sie ein Geschäft oder eine Praxis in Garbsen betreiben und ebenfalls als „Abhol-Point“ zur Verfügung stehen möchten, rufen Sie uns gern unter **Tel. 05137 - 12 13 69** an.

Natürlich gewähren wir dann auch Ihnen einen attraktiven Rabatt auf alle Ihre Inserate bei uns. Gefragt sind hier insbesondere Geschäftsinhaber in den kleineren Stadtteilen wie Heitlingen, Horst, Frielingen, Osterwald und Stelingen.

### Geplante Erscheinung am:

Ausgabe 04 07. Okt. 2020  
 Ausgabe 05 21. Okt. 2020  
 Ausgabe 06 04. Nov. 2020  
 Ausgabe 07 18. Nov. 2020  
 Ausgabe 08 02. Dez. 2020  
 Ausgabe 09 20. Dez. 2020

## Auslagestellen

Hier finden Sie seit 26.08.2020

Garbsen City News – Das 1. interaktive Stadtmagazin für Garbsen

Planetencenter			Planetenring 25-27 Haupteingang
Kosmos Apotheke im real			Havelser Straße 2-8
Kosmos Apotheke im Shopping Plaza			Havelser Straße 1
Renault Ahrens GmbH			Bremer Straße 53-55
Edeka Kappe			Große Rehe 2
Shopping Plaza			Havelser Straße 1
Apotheke Dr. Buttler			Rote Reihe 18
Combi-Verbrauchermarkt			Hannoversche Straße 88
Gaststätte „Zur Eiche“			Hannoversche Straße 152
Deutsche Post Partnerfiliale Kazim Kelleci			Rote Reihe 1
<b>Weitere Stellen, an denen Sie das 1. interaktive Stadtmagazin für Garbsen finden:</b> Stein Inh. Lutz Kiel e.K., Hannoversche Straße 48 Autohaus Gerberding GmbH, Im Bahlbrink 1 Auto Schrader GmbH, Feldriethe 2 Apotheke im Zentrum KOHAKE, Berenbosteler Str. 76D Postagentur Osterwald, Hauptstraße 223 Partnerfil. DT. Post, Engebosteler Str. 6 Post Horst, Andreastraße 56 Wochenmarkt am Kastanienplatz (Do. ab 14 Uhr), alle Stände			

## IMPRESSUM

### Garbsen-City-News (UG haftungsbeschränkt)

Chefredakteurin und Herausgeberin:

Bianca Schulze

Auf der Heide 31

30823 Garbsen

E-Mail: [redaktion@garbsen-city-news.de](mailto:redaktion@garbsen-city-news.de)

Telefon: 05137 - 121369

Garbsen City News - Online: [www.garbsen-city-news.de](http://www.garbsen-city-news.de)

### Bildmaterial

Alle Bilder (sofern nicht anders gekennzeichnet):

© Garbsen City News

### Layout & Druck via

dirEICKMEIER - Werbeagentur & Verlag

### Vertrieb

Auslage an hochfrequentierten Auslagestellen  
(Garbsen und Umland)

### Auflage

10.000 Exemplare

Die redaktionellen Beiträge spiegeln nicht unbedingt die Meinung der Redaktion bzw. des Herausgebers wieder. Garbsen City News übernimmt keine Gewähr für die Vollständigkeit und Richtigkeit der Artikel.

Bei sämtlichen Gewinnspielen ist der Rechtsweg ausgeschlossen. Die Urheberrechte für Werbeanzeigen, Fotos sowie der gesamten grafischen Gestaltung bleiben beim Herausgeber und dürfen nur mit ausdrücklicher Genehmigung weiterverwendet werden. Höhere Gewalt entbindet Garbsen City News von der Lieferungspflicht.

Es gelten die Mediadaten/ Anzeigenpreisliste Nr. 02 vom 10.07.2020

© 2020 für alle Beiträge von Garbsen City News





Ihre  
Stellenanzeige  
ab monatlich  
**€ 159,-**

# Citynews-Jobportal

das einzige, echte, regionale Jobportal  
nur für Hannover und die Region

Jobtitel, Schlagwörter oder Firmenname



Hannover oder Region



Berufsfeld



Oder stöbern Sie in allen Stellenangeboten

Alle Jobs Anzeigen

## Ihre Suche hat ein Ende:



- Wir finden Ihre neuen Mitarbeiter- / innen in Hannover, Garbsen, Neustadt, Wunstorf, Seelze und in der Region Hannover.



- Kleine Preise, große Wirkung! Schluss mit überpreuerten Stellenanzeigen.



- Wir bewerben Ihre Jobangebote zusätzlich auf unseren Social Media-Kanälen   (ca. 30.000 Follower).



- Das regionale Jobportal der CityNews-Online **[citynews-jobportal.de](http://citynews-jobportal.de)**



**Wer oder was ist CityNews?** Sicher fragen Sie sich, warum dieses Jobportal Citynews-Jobportal heißt und was unsere Stadtneugigkeiten mit diesem Jobportal zu tun haben.

**Die Antwort ist ganz einfach:** CityNews-Online sind 5 Nachrichtenportale für Hannover, Garbsen, Seelze, Neustadt und Wunstorf. Auf jedem einzelnen Portal informieren sich täglich tausende Leser/-innen über die aktuellen Nachrichten aus ihrer Stadt.



Schauen Sie doch mal rein - unsere regionalen CityNews-OnlinePortale:



# LEBENSFREUDE

BEGINNT MIT GUTEN LEBENSMITTELN

Treffpunkt Planetencenter.  
Alles, was man zum Leben  
und Genießen braucht in  
besten Qualität.



500  
PARKPLÄTZE  
30  
GESCHÄFTE



[www.planetencenter.de](http://www.planetencenter.de)

Planetenring 25 - 27, 31 - 33 | 30823 Garbsen

PLANETEN  
CENTER. 

